

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

中国平安 PINGAN
保險 · 銀行 · 投資

中国平安保險(集團)股份有限公司
Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd.
(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)
(股份代號：2318)

海外監管公告

本公告乃根據《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》第13.09(2)條而作出。

茲載列中國平安保險(集團)股份有限公司在上海證券交易所網站刊登的「中國平安保險(集團)股份有限公司2011年度獨立董事述職報告」，僅供參閱。

承董事會命
姚軍
公司秘書

中國，深圳，2012年3月15日

於本公告日期，本公司的執行董事為馬明哲、孫建一、王利平及姚波，非執行董事為林麗君、王冬勝、伍成業、黎哲、郭立民、張子欣及范鳴春，獨立非執行董事為張鴻義、陳甦、夏立平、湯雲為、李嘉士、鍾煦和及胡家驃。

中国平安保险（集团）股份有限公司 2011 年度独立董事述职报告

作为中国平安保险(集团)股份有限公司(以下简称“公司”)第八届董事会独立董事,在 2011 年,我们严格按照《中华人民共和国公司法》、中国保险监督管理委员会《保险公司独立董事管理暂行办法》、中国证券监督管理委员会《关于在上市公司建立独立董事制度的指导意见》以及《公司独立董事工作制度》等有关法律、法规和制度的规定,积极出席公司董事会及专业委员会,仔细审议董事会各项议案,审慎、认真、勤勉地履行了独立董事职责,并按规定对公司相关事项发表了较为客观、公正的独立意见,现将公司独立董事述职情况报告如下:

一、出席会议情况

2011 年度公司董事会共召开了 6 次会议,全部为现场会议,独立董事出席会议情况如下。

单位: 次数

姓名	应参加会议	亲自出席	委托出席	缺席	备注
张鸿义	6	6	0	0	/
陈甦	6	4	2	0	因公务原因未能亲自参加第八届董事会第十七次、第十八次会议,分别委托独立董事汤云为先生、独立董事夏立平先生代为出席并行使表决权。
夏立平	6	4	2	0	因身体不适未能亲自参加第八届董

姓名	应参加会议	亲自出席	委托出席	缺席	备注
					事会第十四次、第十五次会议，均委托独立董事陈甦先生代为出席并行使表决权。
汤云为	6	6	0	0	/
李嘉士	6	6	0	0	/
鍾煦和	6	5	1	0	因公务原因未能亲自参加第八届董事会第十八次会议，委托独立董事汤云为先生代为出席并行使表决权。
胡家骠	3	3	0	0	胡家骠先生于 2011 年 7 月 22 日接替周永健先生出任公司独立董事。
周永健 (现已退任)	3	3	0	0	周永健先生于 2011 年 7 月 22 日退任公司独立董事。

作为独立董事，在公司每次召开董事会前我们均会详细阅读董事会议案，主动向公司了解相关情况并根据需要要求公司补充相关说明材料。在会议上，我们详细听取公司管理层就有关经营管理状况的介绍，认真仔细地审议每个议题，积极参与会议讨论并结合自身的专业领域提出合理化的建议，为公司董事会的科学决策起到了积极作用。

2011 年，公司重大经营决策事项均严格按规定履行了相关程序，公司召开的董事会及专业委员会均合法有效。全体独立董事对所有决议项均以赞成票一致通过，没有出现投弃权、反对票以及无法发表意见的情况。

二、发表独立意见的情况

2011 年，公司独立董事根据《关于在上市公司建立独立董

事制度的指导意见》和《上海证券交易所股票上市规则》等相关规定，对公司董事任职及聘任高管等事项作出了较为独立、客观的判断，并向董事会发表了独立意见。具体情况如下：

1、2011年3月29日，公司现场召开第八届董事会第十四次会议，对《关于张子欣先生转任公司非执行董事的议案》及《关于推荐胡家骠先生出任公司独立非执行董事的议案》进行审议，独立董事就上述审议事项发表了《关于董事类别变更及董事变更的独立意见》，认为公司对上述董事候选人的提名、审议及表决程序均符合相关法律、行政法规和《公司章程》的相关规定，同意提交公司董事会和股东大会审议。

2、2011年10月26日，公司现场召开第八届董事会第十七次会议，对《关于聘任计葵生先生出任公司副总经理的议案》进行审议，独立董事会就上述审议事项发表了《关于计葵生先生出任公司副总经理的独立意见》，认为计葵生先生具备担任公司高级管理人员所应具备的能力，公司对计葵生先生的提名、审议及表决程序符合相关法律、行政法规和《公司章程》的相关规定，同意提交董事会审议。

三、多种途径掌握公司日常经营管理状况

2011年度，公司独立董事除了积极参加历次董事会会议及

专业委员会会议了解公司经营管理情况外，还通过公司每月定期向董事发送的《董监事通讯》、内部报刊和分析师报告等，及时获取公司内部的主要经营管理状况信息及外部相关信息。公司独立董事还通过电子邮件或电话的形式与公司保持日常联系，随时提出有关问题及要求提供相关资料。

2011年9月，公司部分独立董事与监事会部分成员一起组成了基层机构考察组，对公司新疆寿险、产险、养老险分公司和证券乌鲁木齐人民路营业部进行了实地考察调研，听取了广大基层员工的意见和建议，直接获取公司综合金融战略在基层机构的贯彻落实情况。

此外，根据公司董事的要求，公司管理层亦会主动在董事会上就董事关注的问题或新业务类型等进行专题汇报，上述一系列举措进一步增强了公司经营管理透明度，公司管理层与董事会之间不但形成了有效的良性沟通机制，而且也更加有利于董事会科学决策。

公司全体独立董事认为，董事了解公司经营管理状况的途径多样、方式灵活、渠道畅顺并且反馈及时，不存在任何的障碍。

四、独立董事在年报编制过程中发挥的重要作用

根据上海证券交易所《关于做好上市公司 2011 年年度报

告工作的通知》，在公司编制 2011 年度过程中，独立董事切实履行其职责和义务。在年审注册会计师进场前，全体独立董事听取了公司财务负责人关于本年度审计工作的安排以及年审会计师事务所关于 2011 年度财务报告的审计计划，另外全体独立董事听取公司管理层 2011 年度经营报告等相关经营情况，并认真对公司财务负责人及年审注册会计师提交的相关年审材料进行了认真审阅。在没有公司任何人员参与前提下，审计与风险管理委员会与公司年审注册会计师进行了独立的面对面的沟通，全面深入了解公司审计的真实准确情况，并了解审计过程中是否存在任何问题，独立董事在年报编制过程中发挥了重要的监督审核职责。

五、独立董事切实维护投资者权益

公司全体独立董事积极推动和完善和提升公司法人治理，充分发挥独立董事在公司治理方面的约束制衡职能，有效维护了公司和中小股东的合法利益。2011 年度内，对于需经董事会审议的议案，均认真审核了公司提供的材料，深入了解有关议案起草情况，积极推动公司持续、健康发展，为保护全体投资者利益提供了有力保障。对公司经营、管理和关联交易等情况，独立董事详细听取了相关汇报，及时了解公司的日常经营状态

和可能产生的经营风险。另外，全体独立董事还通过加强自身学习，加深了相关法规尤其是涉及到规范公司法人治理机构和保护社会公众股股东权益等相关法规的认识和理解，以不断提高对公司和投资者利益的保护能力，形成自觉保护全体股东权益的思想意识。

公司全体独立董事亦持续关注公司信息披露，主动关注外部媒体对公司的报道，并就相关信息及时反馈给公司，让公司高级管理层充分了解中小投资者的要求，促进公司信息披露增加透明度。

2011年，公司管理层认真贯彻执行公司董事会的各项决议，面对复杂多变的经营环境，公司管理层积极应对，保持了保险、银行、投资等各项主营业务健康稳定的发展。2012年，公司全体独立董事将严格按照法律法规对独立董事的要求，继续加强同公司董事会、监事会和管理层之间的沟通和协作，忠实、勤勉、尽责的履行独立董事职责，切实维护公司及全体股东尤其是中小股东的利益。

独立董事:

张鸿义

汤云为

陈 甦

夏立平

鍾煦和

李嘉士

胡家骝

2012年3月15日